



Narrativas migratorias en el norte de Centroamérica

Cómo las historias contrapuestas dan forma a políticas y la opinión pública en Guatemala, Honduras y El Salvador

Ariel G. Ruiz Soto
Natalia Banulescu-Bogdan
Aaron Clark-Ginsberg
con Alejandra Lopez
Alejandro Vélez Salas

Resumen ejecutivo



Narrativas migratorias en el norte de Centroamérica

**Cómo las historias contrapuestas dan forma a políticas y
la opinión pública en Guatemala, Honduras y El Salvador**

Ariel G. Ruiz Soto
Natalia Banulescu-Bogdan
Aaron Clark-Ginsberg
con Alejandra Lopez
Alejandro Vélez Salas

Junio de 2023

Resumen ejecutivo

Las formas en que la migración se entretene dentro de las sociedades del norte de Centroamérica son complejas y cambiantes. El Salvador, Guatemala y Honduras son considerados comúnmente como países de emigración: casi 3.2 millones de ciudadanos de estos tres países (10 por ciento de su población total combinada) vivían en Estados Unidos en 2019, y los flujos de remesas globales representaron aproximadamente entre una quinta y una cuarta parte del PIB de cada país en 2021. El movimiento de estos centroamericanos ha sido impulsado por una red interconectada de factores, que incluyen un crecimiento económico desigual, inestabilidad política, violencia y desastres naturales cada vez más frecuentes y exacerbados por el cambio climático. La migración irregular ha alcanzado niveles récord en toda la región, provocando crisis políticas en algunos lugares y presionando a Estados Unidos y México para que redoblen sus operaciones de control migratorio. Las oportunidades para que los centroamericanos se trasladen al extranjero a través de los canales regulares de migración son escasas, pero a medida que los formuladores de políticas públicas enmarcan cada vez más la gestión de la migración como una responsabilidad regional, se habla de ampliarlas, particularmente para el trabajo temporal. Al mismo tiempo, migrantes de Sudamérica y el Caribe (incluidos haitianos y venezolanos) han comenzado a cruzar por Centroamérica en mayor número mientras que más migrantes centroamericanos han sido repatriados a la región. Estas tendencias han creado nuevos desafíos para los países con sistemas inconsistentemente equipados para implementar controles migratorios, brindar protección humanitaria y reintegrar a sus propios ciudadanos.

Se ha desarrollado un conjunto complejo de narrativas interconectadas, aunque a veces contradictorias, para explicar qué impulsa la movilidad de diversas poblaciones y cómo gestionarla mejor. Un trasfondo dominante ha sido la presión sobre los países del norte de Centroamérica para que detengan la migración irregular hacia el norte a través de la implementación de controles migratorios e inversiones para atender las “causas de origen” de la migración, ambos

elementos ya comúnmente plasmados tanto en acuerdos bilaterales como en foros multilaterales como en la Cumbre de las Américas de 2022. El presidente guatemalteco Alejandro Giammattei ha dicho que la única forma de detener la migración irregular no es erigir muros físicos en las fronteras, sino construir “muros de prosperidad” en Centroamérica. Al mismo tiempo, las narrativas en muchas comunidades locales presentan la emigración como un salvavidas económico y una fuente de orgullo, y a menudo consideran que las oportunidades disponibles en el país son inferiores a las que existen en el extranjero, a pesar del potencial de las grandes inversiones en desarrollo. La intersección de estas narrativas revela algunas de las contradicciones y tensiones inherentes a la forma en que las sociedades ven la movilidad, a veces como un activo crítico y a veces como una amenaza desestabilizadora, algo que debe fomentarse y facilitarse o algo que debe prevenirse.

La intersección de estas narrativas revela algunas de las contradicciones y tensiones inherentes a la forma en que las sociedades ven la movilidad, a veces como un activo crítico y a veces como una amenaza desestabilizadora, algo que debe fomentarse y facilitarse o algo que debe prevenirse.

Las narrativas de la migración son importantes porque contribuyen a la formulación de políticas públicas y dan forma a las reacciones a dichas políticas. Las narrativas son las historias que las personas cuentan para interpretar los acontecimientos que les rodean y rara vez son totalmente positivas o negativas, tampoco son fijas o permanentes; en cambio, estas forman un ecosistema complejo de múltiples historias contrapuestas que pueden volverse destacadas en diferentes momentos. Por ejemplo, en algunos lugares los medios de comunicación pueden propagar narrativas del gobierno sobre la necesidad de imponer fuertes medidas contra la migración irregular, mientras que la gente que presencia la emigración (a través de vías regulares o irregulares) puede entenderla como un rito de iniciación o un sacrificio necesario y, por lo tanto, un motivo de orgullo. Estas historias pueden tener un gran impacto sobre si las políticas públicas cumplen sus objetivos.

Este estudio presenta los resultados de una investigación realizada por el Migration Policy Institute, RAND Corporation, Metropolitan Group y National Immigration Forum, que compararon narrativas migratorias destacadas dentro de El Salvador, Guatemala y Honduras, así como una selección de narrativas migratorias de México y Estados Unidos referentes a Centroamérica, durante el período 2018-22. La investigación busca comprender mejor los patrones narrativos y sus contradicciones, y cómo las historias contadas a lo largo de todo el proceso migratorio, que incluye las etapas antes de partir, el tránsito, la emigración y el regreso, interactúan con las políticas públicas. El estudio evaluó más de 200 documentos (incluidos documentos de políticas gubernamentales, artículos de medios locales y nacionales e informes de organizaciones internacionales y no gubernamentales), complementados con antecedentes relevantes, encuestas de opinión pública y datos sobre tendencias migratorias. Un análisis comparativo de estos tres estudios de caso revela diez hallazgos transversales:

- 1 Las narrativas sobre la emigración a menudo están en conflicto, y muchos migrantes y sus familias la ven como una esperanza esencial, mientras que los gobiernos a veces la describen como una amenaza desestabilizadora.** Si bien la emigración y las remesas que envían los migrantes se consideran una vía de escape fundamental para las familias y las comunidades que enfrentan pobreza e inseguridad, la emigración también se enmarca como un síntoma de la incapacidad del Estado para proveer a sus propios ciudadanos y, por lo tanto, algo que debe reducirse a través de inversiones en desarrollo. Algunos también describen la emigración como una amenaza, tanto para las personas como para la sociedad, debido a los peligros a los que se exponen los migrantes, pero también por la opinión de que la emigración puede desestabilizar social y económicamente a los países de origen si los trabajadores más talentosos salen del país y las familias se separan.
- 2 Las narrativas sobre el control migratorio se han generalizado, y los gobiernos centroamericanos están atrapados entre las demandas de restringir la migración irregular y las obligaciones hacia sus propios ciudadanos.** A medida que las crisis migratorias en Centroamérica se han vuelto más visibles y prominentes, se ha materializado en la región una narrativa política altamente securitizada centrada en la aplicación de la ley y la seguridad, impulsada en gran parte por la presión de Estados Unidos para reducir la migración irregular. Los políticos de toda la región han invocado las caravanas de migrantes para justificar mayores restricciones a la migración, aunque estas mismas caravanas también dieron lugar a contra-narrativas que instaban a la solidaridad y la compasión por los migrantes, así como a una tendencia contraria de algunos gobiernos al abogar por los derechos de sus ciudadanos en el extranjero.

- 3 Los gobiernos y las comunidades de migrantes invocan valores fundamentales como el honor y la dignidad tanto en narrativas positivas como negativas sobre la migración.** Muchas narrativas de la migración centroamericana enfatizan valores fundamentales, apoyándose en conceptos como orgullo, lealtad, sacrificio y dignidad. Pero estos valores son multidireccionales: se invocan tanto como motivos para partir (hacer un sacrificio necesario para mantener a la familia) como para quedarse (orgullo de la propia comunidad). Por lo tanto, el honor y el orgullo se utilizan con fines opuestos, tanto para alentar como para desalentar la emigración.
- 4 Las narrativas gubernamentales que apuntan a frenar la migración a menudo no están alineadas con las propias razones de los migrantes para irse.** Muchos mensajes que buscan disuadir la emigración (difundidos por los gobiernos de los países de origen y de destino) utilizan temas como el Estado de derecho y el pragmatismo, diciéndoles a las personas que no intenten transitar rutas irregulares porque son peligrosas y tienen pocas posibilidades de éxito. Pero estos mensajes basados en el miedo resaltan predominantemente los riesgos a corto plazo y, por lo tanto, no coinciden fundamentalmente con las narrativas de la comunidad que describen la migración como una importante vía de escape y un sacrificio necesario para acceder a oportunidades económicas y de seguridad a largo plazo. Los mensajes que buscan frenar la emigración también compiten con las difíciles condiciones locales, ya que algunas personas consideran que la migración irregular es menos peligrosa que el statu quo.
- 5 Las narrativas del gobierno sobre la reducción de la emigración mediante la creación de oportunidades económicas en el país pueden exagerar la escala y la velocidad del éxito de las inversiones en desarrollo.** La presión para efectuar cambios rápidamente puede estar generando expectativas poco realistas sobre la capacidad de los nuevos programas de desarrollo para reducir la migración irregular y crear oportunidades significativas de subsistencia para los posibles migrantes a corto plazo. Investigaciones han demostrado que mejorar condiciones locales puede conducir a mayor migración y que los programas de desarrollo necesitan la participación de la comunidad para cambiar el cálculo de costo-beneficio en torno a la migración. Muchos programas patrocinados por el gobierno se perciben como mal diseñados, mal administrados y con pocas probabilidades de alcanzar sus objetivos, y pocos han involucrado a actores de la sociedad civil (que entienden las complejidades de las condiciones locales).
- 6 Las narrativas oficiales que promueven las oportunidades de migración legal chocan con el hecho de que los posibles migrantes no siempre las ven como alternativas viables al movimiento irregular.** A pesar de los poderosos incentivos económicos para que tanto los gobiernos centroamericanos como los de los países de destino faciliten la migración laboral legal, y las recientes promesas políticas para mejorar y ampliar las rutas regulares de migración, las opciones legales de los centroamericanos para mudarse y ganar dinero en el extranjero son limitadas. La cantidad de visas disponibles sigue siendo muy pequeña en comparación con la demanda de trabajos en el extranjero, y también en comparación con la escala de esfuerzos para reducir o prevenir la migración irregular a través de una mayor cantidad de controles migratorios.

- 7 Las narrativas que promueven los beneficios del “ciclo de migración virtuoso” persisten a pesar de la inversión insuficiente en la reintegración de los migrantes que regresan.** Garantizar que los migrantes en retorno puedan aplicar plenamente las habilidades adquiridas en el extranjero es un componente clave para respaldar sus contribuciones a sus comunidades y maximizar los beneficios de la migración. Sin embargo, solo una fracción de los migrantes que regresan tiene acceso a servicios de reintegración a largo plazo, como asistencia laboral, y muchos luchan por encontrar trabajo al regresar su país de origen. Las inversiones en reintegración son ínfimas en comparación con el enfoque en la contención o disuasión de la migración propuesto por Estados Unidos y adoptado en toda la región, y esta inversión insuficiente crea una brecha en el tan mencionado “círculo virtuoso” de la migración.
- 8 Las crisis superpuestas, incluidos el COVID-19 y los eventos climáticos, han intensificado y restringido la movilidad, pero esto no siempre se refleja en las narrativas de la migración.** La migración en la región ha estado profundamente interrelacionada con “crisis”, ya sean desastres relacionados con el clima (incluidos huracanes importantes); la pandemia; choques y tensiones económicas; y la violencia y la inseguridad, cada una de las cuales desempeña un papel tanto en la restricción como en la precipitación de diferentes tipos de migración. Sin embargo, al mismo tiempo, las narrativas sobre los impulsores de la migración se centran principalmente en los factores económicos y sociales inmediatos, como el empleo y la delincuencia, y menos en los factores de estrés externos, especialmente los de largo plazo, como el clima.
- 9 La opinión pública centroamericana sigue siendo ambivalente y está dividida sobre la migración, incluso cuando los gobiernos han optado por un aumento en restricciones y control migratorio.** Las actitudes públicas hacia la migración que entra y pasa por el norte de Centroamérica están divididas y, en ocasiones, son contradictorias. Por ejemplo, las mismas personas que dicen creer que los recién llegados dañan a la sociedad también pueden expresar su apoyo al acceso de los migrantes a la atención médica, la educación y el mercado laboral. Algunas contradicciones pueden reflejar diferencias en la forma en que las personas piensan sobre los problemas en abstracto frente a las experiencias vividas, así como diferentes actitudes hacia los migrantes de diferentes orígenes, antecedentes e intenciones migratorias. Pero, en general, estos puntos de vista mixtos contrastan con la narrativa de política altamente securitizada centrada en la contención de la migración que se ha cristalizado en la región.
- 10 Los migrantes en retorno desencadenan muchas de las mismas narrativas de amenazas que comúnmente se aplican a los migrantes internacionales.** Los migrantes que regresan a El Salvador, Guatemala y Honduras han desencadenado algunas de las mismas narrativas de amenazas en torno a la seguridad, la salud pública e incluso la cultura que en otros contextos suelen asociarse con “extranjeros” u otros grupos externos (especialmente grupos étnica o religiosamente diferentes). Cabe señalar que en Centroamérica se han producido entre connacionales casos de alienación (que puede manifestarse como miedo, prejuicio, discriminación e incluso violencia) que en otros lugares podrían clasificarse como xenofobia.

Las narrativas sobresalientes analizadas en este informe brindan una perspectiva importante desde Centroamérica sobre varios temas que ahora están en el centro de los principales debates regionales sobre migración y esfuerzos políticos. Quizás el mayor sea el debate sobre cómo reducir la migración irregular, un objetivo que depende no solo de si los gobiernos y los donantes pueden crear empleos, mejorar la seguridad y la infraestructura en el país y ampliar las vías legales en el extranjero, sino también de si estas inversiones realmente están cambiando cómo las personas piensan y toman decisiones sobre la migración. Sin embargo, los conocimientos sobre cómo el público recibe las diferentes narrativas rara vez se integran en los procesos de diseño de políticas públicas. Las campañas de mensajes a menudo describen una visión elevada de los cambios futuros que los formuladores de políticas públicas quieren ver, pero pueden no reflejar las realidades a corto y mediano plazo que resuenan con las experiencias que las personas presencian. Por ejemplo, los anuncios de alto perfil de nuevas asociaciones bilaterales para promover la migración legal pueden no provocar un cambio de comportamiento inmediato si solo se ponen a disposición unas pocas docenas de visas. Al mismo tiempo, las esperanzas de las personas para el futuro pueden influir en sus decisiones de emigrar o no incluso antes de que los cambios se materialicen por completo, por ejemplo, si confían en que sus líderes electos cumplirán las iniciativas prometidas y pueden ver signos de progreso.

La comparación de narrativas también puede revelar importantes brechas o desajustes en las políticas públicas. A medida que ha aumentado la presión de Estados Unidos sobre los países del norte de Centroamérica para reducir la migración irregular, las narrativas de seguridad han desplazado otras historias. Por ejemplo, incluso con un estimado de 863,000 migrantes que fueron repatriados a estos países desde México y Estados Unidos entre 2018 y 2022, muchos han recibido poco o ningún apoyo para su reintegración, han tenido dificultades para encontrar trabajo y han sido caracterizados como amenazas o competencia por recursos limitados. Esto representa una falta de apoyo para los migrantes que regresan y así socava la narrativa oficial de fomentar un “círculo virtuoso” de prosperidad. A medida que la movilidad dentro y a través del norte de Centroamérica se vuelve más complejas y más controvertida, es importante rastrear cómo las narrativas a lo largo de todo el continuo migratorio se cruzan, se contradicen o se combinan entre sí, y cómo influyen en las decisiones políticas y cómo las reciben las comunidades a las que afectan.

Las narrativas sobresalientes analizadas en este informe brindan una perspectiva importante desde Centroamérica sobre varios temas que ahora están en el centro de los principales debates regionales sobre migración y esfuerzos políticos.

Sobre los autores



ARIEL G. RUIZ SOTO [@ruizags](#)

Ariel G. Ruiz Soto es analista de políticas públicas en el Migration Policy Institute (MPI), donde trabaja en el Programa de Políticas de Inmigración de Estados Unidos y la Iniciativa para América Latina y el Caribe. Sus investigaciones examinan la interacción de las políticas migratorias en la región que se extiende desde Panamá hasta Canadá, así como sus consecuencias previstas y no previstas para las poblaciones locales y extranjeras. También analiza enfoques metodológicos para estimar tendencias sociodemográficas de la población migrante indocumentada en Estados Unidos.

El Sr. Ruiz Soto tiene una maestría de la Escuela de Administración de Servicios Sociales de la Universidad de Chicago con énfasis en políticas migratorias, y una licenciatura en sociología de Whitman College.



NATALIA BANULESCU-BOGDAN [@nataliabbogdan](#)

Natalia Banulescu-Bogdan es directora asociada del Programa Internacional de MPI y nonresident fellow de MPI Europa. Sus áreas de expertise incluyen la cohesión social e identidad, valores y participación ciudadana, así como la intersección entre nacionalismo y migración.

Desde que se unió a MPI en 2008, la Sra. Banulescu-Bogdan ha trabajado principalmente en el Consejo Transatlántico de Migración, por medio del cual ha ayudado a asesorar gobiernos participantes sobre diversos aspectos de la gestión de la migración. Ha prestado apoyo técnico a países que tienen la presidencia rotativa de la Unión Europea y al Foro Mundial de Migración y Desarrollo que se lleva a cabo anualmente.

Anteriormente, ella trabajó en el Instituto Brookings. La Sra. Banulescu-Bogdan obtuvo su grado de maestría en estudios de nacionalismo por la Universidad de Europa Central en Budapest y la licenciatura en relaciones internacionales por la Universidad de Pennsylvania.



AARON CLARK-GINSBERG

Aaron Clark-Ginsberg es un científico social en RAND Corporation, una organización apartidista y sin fines de lucro, y es profesor de análisis de políticas públicas en Pardee RAND Graduate School. Tiene formación en investigación de desastres, con un enfoque en reducción de desastres y resiliencia comunitaria. También dirige el Mass Migration Strategy Group de RAND, donde apoya a la comunidad de investigadores de dicha organización que se dedican a la investigación de la migración generalizada.

El Dr. Clark-Ginsberg obtuvo su doctorado en University College Dublin, como parte del cual viajó a diez países de bajos y medianos ingresos para realizar investigaciones sobre la resiliencia comunitaria en comunidades vulnerables y marginadas. Antes de unirse a RAND, realizó un posdoctorado investigando la protección de infraestructuras críticas.



ALEJANDRA LÓPEZ

Alejandra López es investigadora asistente de políticas públicas en RAND Corporation y becaria de posgrado en Pardee RAND Graduate School. En RAND, se enfoca en políticas migratorias, relaciones transnacionales entre Estados Unidos y Latinoamérica y economías informales. Su tesis analiza los servicios que se ofrecen a los inmigrantes en las ciudades santuario para evaluar el papel que juegan en la política de inmigración.

La Mtra. López tiene una maestría en matemáticas de la Universidad de Purdue y una licenciatura en matemáticas de la Universidad Estatal de Arizona. Antes de unirse a RAND, realizó investigaciones en matemáticas teóricas y aplicadas, incluidos proyectos en espacios métricos cuánticos, conjuntos matriciales convexos y modelos matemáticos de mutación de patógenos y forzamiento estacional en el desbordamiento zoonótico y la reincidencia en las prisiones.



ALEJANDRO VÉLEZ SALAS

Alejandro Vélez Salas es vicepresidente de Impacto Social Metropolitan Group. De 2014 a 2016 fue profesor invitado en la facultad de idiomas del Instituto Tecnológico Autónomo de México (ITAM). También ha coordinado previamente el máster en privacidad y tecnología de vigilancia de la Universidad de Girona; ha sido redactor en jefe del sitio web Nuestra Aparente Rendición, donde editó el libro *Tú y yo coincidimos en la noche terrible sobre periodistas asesinados o desaparecidos en México*; y se desempeñó como parte del Equipo Mexicano de Antropología Forense.

El Dr. Vélez Salas es Doctor en Humanidades por la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona. Realizó una beca posdoctoral en la facultad de psicología social de la Universidad Autónoma Metropolitana en la Ciudad de México.

Agradecimientos

Los autores agradecen a Humanity United por su generoso apoyo a esta investigación y por reconocer la importancia de analizar la conexión entre las narrativas y las políticas migratorias. También agradecen a los miembros del equipo central del proyecto, quienes dieron forma a la visión de este proyecto y brindaron información valiosa: Andrew Selee, presidente del Migration Policy Institute (MPI); Eric Friedenwald-Fishman, director creativo, fundador y director ejecutivo de Metropolitan Group; Haim Malka, vicepresidente ejecutivo de Metropolitan Group; y Dan Gordon, vicepresidente de comunicaciones estratégicas del National Immigration Forum (NIF).

Los autores están particularmente agradecidos con los pasantes de investigación de MPI Taegan Dennis, Victoria Powell y Dayanara Salazar por su excelente y minuciosa asistencia en la investigación, y con la gerente de comunicaciones estratégicas de NIF, Clara Villatoro, por sus valiosos conocimientos. Los autores también agradecen a los pares revisores de este informe por sus comentarios constructivos, que ayudaron a fortalecer el análisis: Meghan Benton (MPI), Shelly Culbertson (RAND Corporation) y Rachel Schmidtke (Comité Internacional de la Cruz Roja). Finalmente, los autores agradecen a Lauren Shaw de MPI por su atenta y meticulosa edición del documento final.

El MPI es una organización de investigación de políticas públicas independiente y apartidista que se adhiere a los más altos niveles de rigor e integridad en su trabajo. Todos los análisis, recomendaciones e ideas de políticas públicas presentadas por el MPI están determinadas únicamente por sus investigadores.

© 2023 Migration Policy Institute.

Todos los derechos reservados.

Diseño: Sara Staedicke, MPI

Formato: Liz Hall

Fotografía cortesía de: [iStock.com/incomible](https://www.istock.com/incomible)

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida o transmitida de ninguna forma o medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias o cualquier almacenamiento de información, sin permiso del Migration Policy Institute. Una versión en PDF de este documento está disponible para descarga en www.migrationpolicy.org.

La información para extractos de esta publicación se encuentra en www.migrationpolicy.org/about/copyright-policy. Para cualquier duda o comentario, favor de escribir a communications@migrationpolicy.org.

Cita sugerida: Ruiz Soto, Ariel G., Natalia Banulescu-Bogdan y Aaron Clark-Ginsberg con Alejandra Lopez y Alejandro Vélez Salas. 2023. *Narrativas migratorias en el norte de Centroamérica: cómo las historias contrapuestas dan forma a políticas y la opinión pública en Guatemala, Honduras y El Salvador*. Washington, DC: Migration Policy Institute.

El Instituto de Política Migratoria (Migration Policy Institute, MPI por sus siglas en inglés) es un centro de pensamiento independiente y no partidista con sede en Washington, DC que se dedica al análisis de los movimientos de personas en todo el mundo. MPI provee análisis y desarrollo y evaluación de las políticas migratorias y para refugiados al nivel local, nacional e internacional.



www.migrationpolicy.org

1275 K St NW, Suite 800, Washington, DC 20005
202-266-1940

